

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 0 6 5 5 8 9 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 120 655 892 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		郵便料金 		諸料金 		
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 				
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Baek-Inseok Baek-Inseok #601, Na-dong, 15, Gangseo-ro 47ra-gil, Gangseo-gu, Seoul (Naebalsan-dong, Woosung Artville 3)						
		Postal Code 07638						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-5591-7343 FAX 010-5591-7343				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5591-7343 FAX 010-5591-7343	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food				2		USD12. 40	内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
Health food				2		USD12. 60		
Health food				2		USD13. 46		
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
							内容品の詳細な記載 Detailed description of contents ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 0 6 5 5 8 9 2 | P *

item number

FN 120 655 892 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
		To (Addressee) Name & Address Baek-Inseok Baek-Inseok #601, Na-dong, 15, Gangseo-ro 47ra-gil, Gangseo-gu, Seoul (Naebalsan-dong, Woosung Artville 3) Postal Code 07638						
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA						
TEL +82-70-8028-0952		FAX						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	淨重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food						2		USD12. 40
Health food						2		USD12. 60
Health food						2		USD13. 46
No commercial value for customs purpose only.								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		
ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。								

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN120655892JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Baek-Inseok Baek-Inseok #601, Na-dong, 15, Gangseo-ro 47ra-gil, Gangseo-gu, Seoul (Naebalsan-dong, Woosung Artville 3) 07638, KOREA TEL 010-5591-7343 FAX 010-5591-7343	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 120 655 892 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 03		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金											
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid													
				g															
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Baek-Inseok Baek-Inseok #601, Na-dong, 15, Gangseo-ro 47ra-gil, Gangseo-gu, Seoul (Naebalsan-dong, Woosung Artville 3) Postal Code 07638															
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA															
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-5591-7343					
														FAX 010-5591-7343					
Health food								2				USD12. 40		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents					
Health food								2				USD12. 60							
Health food								2				USD13. 46							
No commercial value for customs purpose only.												日本円換算合計 (円) Total Value							
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender																			

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-5591-7343		135-0064 FAX 010-5591-7343	
内容品詳細 Health food Health food Health food		HSコード 2 2 2		原産国 2 2 2		個数 2 2 2		正味重量 USD12.40 USD12.60 USD13.46	
価格 3846		日本円換算額合計 (円) 3846		商品見本 ☐ 贈物 ☒ 贈品 ☐ 返品		価格 3846		日本円換算額合計 (円) 3846	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN FAX		135-0064 TEL 010-5591-7343		135-0064 FAX 010-5591-7343		135-0064 TEL 010-5591-7343	